



# **DICTAT CATALÀ** d'Esparreguera

---

## **BASES DEL DOTZÈ DICTAT CATALÀ D'ESPARREGUERA**



Generalitat de Catalunya  
**Departament de Cultura**



CONSORCI PER A  
LA NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA



Ajuntament  
d'Esparreguera  
Regidoria de Política Lingüística

Amb la col·laboració de:





Primer. El calendari i l'horari. Es convoca el **Dotzè Dictat Català d'Esparreguera** el **dilluns 16 d'abril de 2018** a les 7 de la tarda a la Sala d'Actes de la Biblioteca Municipal L'Ateneu d'Esparreguera (plaça d'Antoni Nin i Escudé, 1). El lliurament de premis es durà a terme el dilluns 23 d'abril, Diada de Sant Jordi, a les 7 de la tarda, a la Sala d'Actes de la Biblioteca Municipal L'Ateneu d'Esparreguera, coincidint amb el lliurament de premis dels Jocs Florals d'Esparreguera. La convocatòria d'enguany s'emmarca en les activitats de l'Any Manuel de Pedrolo i de la 8a. Setmana de la Llengua Catalana a Esparreguera 2018.

Segon. Els organitzadors. El 12è. Dictat Català d'Esparreguera és organitzat pel **Servei Local de Català d'Esparreguera (SLC)**, del Consorci per a la Normalització Lingüística (CPNL), i la **Regidoria de Política Lingüística** de l'Ajuntament d'Esparreguera.

Els organitzadors s'encarreguen de convocar, difondre i informar sobre el Dictat Català a la població d'Esparreguera, així com de conduir, presentar, preparar i organitzar els dos actes (Dictat i lliurament de premis). També s'encarreguen de dissenyar, editar i difondre el cartell i altres materials de difusió i organització, així com de preparar i organitzar tots els premis, juntament amb els col·laboradors, quan s'escaigui.

Tercer. Els col·laboradors. El 12è. Dictat Català d'Esparreguera compta amb la col·laboració desinteressada de l'associació **Plataforma per la Llengua Esparreguera**, de l'**agència de viatges Terres Llunyanes** i de les pastisseries **Cal Ferran**, totes elles d'Esparreguera. També hi col·laboren **Ràdio Esparreguera** i l'**Associació de Publicacions Periòdiques en Català (APPEC)**.



Els col·laboradors ajudaran a difondre els dos actes (Dictat i lliurament de premis) per les vies pròpies de què disposin (xarxes socials, etc.) fent servir sempre el cartell oficial.

Els col·laboradors que aporten premis podran ajudar els organitzadors a preparar i organitzar els premis.

Quart. Els participants. Per a participar-hi cal ser major de 16 anys, estar vinculat a Esparreguera o al SLC, no tenir actualment ni haver tingut cap vinculació professional amb el Consorci per a la Normalització Lingüística, així com no ser professional de la llengua catalana.

Cinquè. La inscripció. Cal fer una inscripció, que és de franc, el mateix dia del dictat, aportant les dades personals imprescindibles (nom i cognoms, DNI, telèfon, adreça, adreça electrònica i signatura), que gestionarà el SLC.

Sisè. El text. Els tècnics de Normalització Lingüística responsables del SLC triaran un text de com a màxim 125 mots i, juntament amb la Regidoria de Política Lingüística de l'Ajuntament d'Esparreguera, el mantindrà en secret fins al moment mateix de dictar-lo. Excepcionalment, es fa públic l'autor d'aquesta dotzena edició: el text que es dictarà és un fragment d'un llibre de Manuel de Pedrolo. Com a complement del text dictat hi haurà un seguit de paraules, no superior a 10, anomenades "Paraules de desempat", que es dictaran i que serviran al Jurat només en cas que s'hagi de fer un desempat.

Setè. El dictat. La regidora de Política Lingüística de l'Ajuntament d'Esparreguera, Sra. Mariona Masferrer i Ferrer, o en qui delegui, llegirà en veu alta tot el text sencer i, a continuació, en farà una lectura fragment per fragment. Al final de tot del dictat, tornarà a llegir el text sencer i després dictarà dues vegades les "Paraules de desempat". En acabat, els participants lliuraran



el full als organitzadors de l'acte. El text serà dictat amb els signes de puntuació, per tal de posar l'èmfasi en l'ortografia.

Vuitè. La correcció. Anirà a càrrec dels dos tècnics de Normalització Lingüística (TNL) del SLC i d'altres TNL del Centre de Normalització Lingüística Ca n'Ametller.

Novè. Les normes de correcció. Tota errada d'escriptura (lletres o paraules canviades o desfigurades, manca de mots, errors en la comprensió, etc.) i d'ortografia (incloent-hi accents, dièresis, apòstrofs, guions, majúscules i minúscules, etc.) serà tinguda en compte a l'hora de la correcció. La normativa catalana queda fixada per les normes ortogràfiques de l'Institut d'Estudis Catalans, tant les anteriors a l'octubre de 2016 com les actuals. Les normes internes de correcció d'aquest 12è. Dictat Català es recullen en un document intern del SLC anomenat *DOTZÈ DICTAT CATALÀ 2018 Instruccions per als correctors i criteris de correcció*, que podrà consultar qualsevol participant en cas de dubte.

Desè. Els resultats. Es faran públics els resultats del dictat el dilluns 23 d'abril de 2018. Públicament es diran els noms i cognoms de tots els premiats. En canvi, es mantindrà en l'anonimat la resta de persones i de resultats.

Onzè. Els premis. El text que contingui menys errors ortogràfics serà considerat el primer premi. I així, successivament. En cas que algun premi quedi empatat, es farà un sorteig públic el mateix 23 d'abril amb una bossa i els noms dels participants empatats. En total hi haurà 20 premis: els 14 primers textos amb menys errors, un alumne en la Categoria Alumne dels Cursos de Català per a Adults d'Esparreguera, un jove de fins a 25 anys en la Categoria Jove, quatre premis a la Participació.

Dotzè. El primer premi. El 1r. premi és un **VIATGE D'UN CAP DE SETMANA PER A DUES PERSONES A MENORCA**. El viatge a Menorca es pot canviar per un viatge a Mallorca o a qualsevol indret continental dels Països Catalans. El vol serà des de l'aeroport de Barcelona, de divendres a diumenge, en temporada baixa (es podrà canviar per dues nits entre setmana). Serà indispensable fer la reserva amb antelació, respectant la tarifa aèria de classe O. El vol inclou l'anada i tornada per a dues persones. L'equipatge va a càrrec dels premiats. El cap de setmana estarà subjecte a disponibilitat en el moment de fer la reserva. L'hotel serà de 3 estrelles en règim de només allotjament. La temporada alta queda exclosa d'aquest premi, excepte que les despeses siguin inferiors a la xifra que els organitzadors hagin estipulat. Els trasllats des d'Esparreguera fins a l'aeroport i des de l'aeroport de destinació fins a l'hotel, i viceversa, aniran a càrrec dels premiats. Tota despesa (d'hotel + vol d'avió per a dues persones en cap de setmana) superior a 400 € anirà a càrrec dels premiats, així com l'augment de persones que viatgin acompanyant els premiats. No es podrà bescanviar el premi per un altre ni demanar una altra destinació. La reserva s'haurà de fer a l'agència de viatges, com a màxim, fins al divendres 4 de maig de 2018 i el vol haurà de ser fins al diumenge 27 de maig de 2018 (o fins al 17 de juny de 2018, si els costos no superen en cap cas 400 €) i també hi haurà la possibilitat de fer el viatge a la temporada d'hivern (octubre-desembre de 2018). Passat el termini de reserva del divendres 4 de maig de 2018, es perdrà inexorablement el premi i no es podrà compensar econòmicament. Una vegada feta la reserva no es podrà canviar de dia. Si hi hagués algun canvi, qualsevol augment de pressupost fet sobre la reserva en ferm anirà a càrrec del premiat. El premi serà gestionat per l'agència de viatges Terres Llunyanes ([www.terresllunyanes.com/ca](http://www.terresllunyanes.com/ca)), del carrer dels Arbres, 5, d'Esparreguera, amb títol llicència GC979, que col·labora desinteressadament en aquest premi. Aquest premi l'atorga i el paga l'associació Plataforma per la Llengua Baix Llobregat-Esparreguera, l'ONG del català.

Tretzè. Categoria especial 1. Hi ha un premi especial en la **Categoria Alumne dels Cursos de Català per a Adults d'Esparreguera**. Serà donat a l'alumne/a inscrit en algun dels cursos de català per a adults del SLC del curs escolar 2017-2018 que participi en aquest 12è. Dictat Català d'Esparreguera i que cometi menys errors. Cal marcar l'opció de "Alumne dels cursos de català per a adults" al full del dictat. Si el guanyador del primer premi del Dictat fos, casualment, un alumne en actiu d'algun dels CCA del SLC d'Esparreguera, aquest premi de la Categoria especial es donaria, aleshores, al segon alumne amb menys errors al dictat. El premi consta de dos regals:

D'una banda, és un exemplar del *Diccionari de la llengua catalana* (DIEC2), de l'Institut d'Estudis Catalans. La persona premiada no podrà accedir a cap altre premi, malgrat la posició en què hagi quedat en la classificació general. Per a ser considerat alumne/a del SLC, caldrà que hagi formalitzat correctament la seva matrícula i que no tingui pendent el pagament del curs. El guanyador no pot bescanviar aquest premi per cap altre. Aquest premi l'atorga i el paga el SLC.

De l'altra, també rebrà una subscripció anual gratuïta a una revista en català de l'APPEC (Associació de Publicacions Periòdiques en Català; [www.lesrevistes.cat](http://www.lesrevistes.cat)) o a la revista esparreguerina *777 Comunica* durant tot un any. Pel que fa al catàleg de revistes de l'APPEC, queden excloses dels premis la revista *El Temps*, *El Triangle*, *Cavall Fort* i *El Tatano*. Les persones premiades hauran de comunicar al SLC, via telefònica o per c/e ([esparreguera@cpl.cat](mailto:esparreguera@cpl.cat)), la revista triada, com a màxim, fins al divendres 4 de maig de 2018, a la 1 del migdia. Passat aquest termini, es perdrà el premi inexorablement i no es podrà compensar econòmicament.

Catorzè. Categoria especial 2. Hi ha un premi especial en la **Categoria Jove**, que serà donat a un jove de fins a 25 anys. Cal marcar l'opció de "categoria jove" al full del dictat. Si el primer premi (el del viatge a Menorca) recaigués en



un jove de fins a 25 anys, aquest premi recauria en el segon jove classificat. El premi és un iPad, que atorga l'entitat Plataforma per la Llengua Esparreguera.

Quinzè. Categoria especial 3. Hi haurà quatre premis especials a la **Participació**, que es resoldran el dia que el Jurat deliberarà i que seran assignats aleatòriament, per concurs, a qualsevol persona que hi hagi participat.

El primer d'aquests premis és un sopar, de menú tancat, per a dues persones al Restaurant L'Espai Terres del carrer dels Arbres, 5, d'Esparreguera. Aquest premi l'atorguen l'agència de viatges Terres Llunyanes i el restaurant L'Espai Terres. Serà vàlid de dilluns a dijous, cal trucar-hi abans per fer reserva (93 159 39 00) i té validesa fins al 17 de juny de 2018.

Els altres tres premis són un val per a un esmorzar o un berenar, per a una persona, a les Pastisseries Cal Ferran d'Esparreguera. Aquest premi l'atorguen Pastisseries Cal Ferran.

Setzè. Premis del segon al catorzè. Aquests 13 premis, del segon al catorzè, per ordre d'errades al Dictat (puntuació general + Paraules de desempat) seran una subscripció anual gratuïta a una revista en català de l'APPEC (Associació de Publicacions Periòdiques en Català; [www.lesrevistes.cat](http://www.lesrevistes.cat)) o a la revista esparreguerina *777 Comunica* durant tot un any. Pel que fa al catàleg de revistes de l'APPEC, queden excloses dels premis la revista *El Temps*, *El Triangle*, *Cavall Fort* i *El Tatano*. Les persones premiades hauran de comunicar al SLC, via telefònica o per c/e ([esparreguera@cpnl.cat](mailto:esparreguera@cpnl.cat)), la revista triada, com a màxim, fins al divendres 4 de maig de 2018, a la 1 del migdia. Passat aquest termini, es perdrà el premi inexorablement i no es podrà compensar econòmicament. Aquests premis els atorga i els paga la Plataforma per la Llengua, amb la col·laboració de l'APPEC.



Dissetè. Acte del Dictat Català. Com a organitzadors de l'acte: el responsable del SLC tindrà representació a la taula presidencial, presentarà i conduirà l'acte; el CPNL, mitjançant la directora del Centre de Normalització Lingüística Ca n'Ametller, tindrà representació a la taula presidencial i disposarà de 5 minuts per fer la presentació de l'autor (Manuel de Pedrolo); i la regidora de Política Lingüística de l'Ajuntament d'Esparreguera tindrà representació a la taula presidencial i disposarà de fins a 10 minuts per fer el seu parlament.

Com a col·laboradors especials del Dictat Català, un representant d'Esparreguera de la Plataforma per la llengua tindrà representació a la taula presidencial i disposarà de 5 minuts per fer el seu parlament.

Divuitè. Acte de lliurament de premis. Com a organitzadors de l'acte: el responsable del SLC tindrà representació a la taula presidencial, presentarà i conduirà l'acte, sense parlaments, i podrà donar el premi a l'alumne dels cursos i algun altre en nom del CPNL i per delegació de la directora del Centre de Normalització Lingüística Ca n'Ametller; i la regidora de Política Lingüística de l'Ajuntament d'Esparreguera tindrà representació a la taula presidencial, donarà la resta de premis, excepte el Jove, i podrà fer un parlament breu.

Com a col·laboradors especials del Dictat Català, un representant d'Esparreguera de la Plataforma per la llengua tindrà representació a la taula presidencial i donarà el premi Jove, sense parlaments.

Dinovè. Diplomes. Tots els premiats rebran un diploma.

Vintè. Retirada de premis. En cas que passat el 23 d'abril de 2018, i fins al divendres 4 de maig de 2018, els organitzadors de l'acte descobrissin que algun dels guanyadors ha falsejat dades de la butlleta d'inscripció, podran retirar-li el premi i atorgar-lo a la persona següent. El mateix dia de la correcció





dels dictats es deixaran resolts els llocs 16è. i 17è. Si fos així i, a més, calgués aplicar-li el premi a la persona següent per sorteig, aquest es faria el dilluns 8 de maig de 2018 a les 12 del migdia a les dependències del SLC.

Vint-i-unè. Guanyadors de les edicions anteriors. Per tal d'ampliar els premiats, els guanyadors dels primers premis (viatges a l'Alguer del 2007 al 2016 i viatge a Menorca 2017) de les onze edicions anteriors del Dictat Català d'Esparreguera podran presentar-se en aquesta convocatòria, però no podran optar al primer premi. També, en aquest sentit, els guanyadors d'edicions anteriors de la categoria especial Alumnes dels CCA del SLC podran presentar-se al Dictat, però no optar a aquest mateix premi.

Vint-i-dosè. Renúncia al premi. En cas que una persona premiada renunciï a algun premi, no se'l compensarà econòmicament ni de cap altra manera. I aquell premi quedarà vacant, sense premiat.

Vint-i-tresè. Consulta del text corregit. Es podrà demanar individualment la revisió del dictat i el resultat final a partir del dimecres 2 de maig de 2018 adreçant-se al SLC en horari d'atenció al públic.

Vint-i-quatrè. Autorització per a rebre informacions del SLC. Tots els participants del **12è. Dictat Català d'Esparreguera** autoritzen, mitjançant la butlleta d'inscripció, el SLC perquè els enviï informació puntual sobre actuacions de normalització lingüística.

Vint-i-cinquè. Acceptació de les bases. En el moment d'omplir la butlleta s'entén que s'accepten les bases del **12è. Dictat Català d'Esparreguera**.

Vint-i-sisè. Canvis en les bases. Qualsevol novetat que calgui solucionar i que impliqui canviar les bases del **12è. Dictat Català d'Esparreguera** serà resolta



pels organitzadors de l'acte. Els organitzadors, doncs, s'atorguen la possibilitat de canviar les bases si calgués.

Vint-i-setè. Aspectes d'última hora. Els aspectes organitzatius que puguin sorgir respecte qualsevol punt i que no estiguin recollits a les bases seran decidits pels organitzadors del **12è. Dictat Català d'Esparreguera.**

Esparreguera, 1 de març de 2018

L'organització

